



5 GUARANTEE YEARS*

EAN CODE : 3276007463774

Traduit des instructions originales / Traducido de las instrucciones originales / Traducido das instruções originais / Traducido dalle istruzioni originali / Μεταφραστων αυτων αυθεντικων / Прямозначення з оригінальних інструкцій / Переклад оригінальної інструкції / Traducido instrucciones originales / Translated from original instructions.

- FR** Testeur de prise électrique LX-M-300 Manuel d'utilisation
- ES** Comprobador de enchufe eléctrico LX-M-300 Manual de utilización
- PT** Testador de ficha eléctrica LX-M-300 Manual de utilização
- IT** Tester presa elettrica LX-M-300 Manuale per l'uso
- EL** Ανιχνευτής ηλεκτρικής παροχής LX-M-300 Υγχειρίδιο χρήσης
- PL** Tester wyzecz elektrycznych LX-M-300 Instrukcja obsługi
- UA** Тестер розеток LX-M-300 Керпн виництва з експлуатації
- RO** Tester pentru priză LX-M-300 Manual de utilizare
- EN** Testeur de prise électrique LX-M-300 Manuel d'utilisation



Electrical products must not disposed of with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection service.

Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage produced by your city.

- FR** ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France
- UA** ТОВ «Леруа Мерлен Україна», вул. Полірна 17а, м. Київ 04201, Україна

- Garantie 5 ans
- Garanzia 5 años
- Garanzia 5 años
- 5 έτη εγγύηση
- 5 lata gwarancji
- Гарантія 5 років
- 5-Year warranty



Made in CHINA

Informations de sécurité FR

		ROUGE	ROUGE	ROUGE
L>	OK, phase sur le côté droit	○	●	●
L<	OK, phase sur le côté gauche	●	●	○
PE	OK, terre manquante	○	○	○
⊥	OK, phase manquante	○	○	○
N	Neutre manquant	○	○	○
N	Neutre manquant	○	○	○
L<-PE	Phase/Terre inversée	●	○	○
L<-PE & PE	Phase/Terre inversée et Terre manquante	●	○	○
Tension nominale de la prise		250VAC		
Courant nominal de la prise		10A		
	Double isolation	CE		
Degré de pollution		2		
Température de fonctionnement		0°C-40°C		
Stockage		-10°C-50°C		
Humidité		<75%		
Altitude		2000m		
Cette unité ne détecte pas l'inversion Terre/Neutre utilisation en intérieur				
	Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés, mais placez-le dans une poubelle dédiée pour la mise au rebut.			
<input type="radio"/> LED ÉTEINTE <input type="radio"/> LED ALLUMÉE				

Información de seguridad ES

		ROJO	ROJO	ROJO
L>	OK, Fase del lado derecho	○	●	●
L<	OK, Fase del lado izquierdo	●	●	○
PE	No hay toma de tierra	○	○	○
⊥	No hay fase	○	○	○
N	No hay neutro	○	○	○
N	No hay neutro	○	○	○
L<-PE	Fase/Tierra están invertidas	●	○	○
L<-PE & PE	Fase/Tierra están invertidas y no hay tierra	●	○	○
Tensión nominal del enchufe		250VAC		
Corriente nominal del enchufe		10A		
	Double aislamiento	CE		
Grado de contaminación		2		
Temperatura de funcionamiento		0°C-40°C		
Almacenamiento		-10°C-50°C		
Humedad		<75%		
Altitud		2000m		
Este aparato no detecta la inversión del neutro a tierra uso en interiores				
	No elimine este producto como un residuo urbano sin clasificar, deposítelo — en un contenedor de reciclaje para su eliminación.			
<input type="radio"/> LED APAGADO <input type="radio"/> LED ENCENDIDO				

Informação de segurança PT

		VERMELHO	VERMELHO	VERMELHO
L>	OK, Fase do lado direito	○	●	●
L<	OK, Fase do lado esquerdo	●	●	○
PE	Sem ligação à terra	○	○	○
⊥	Sem fase	○	○	○
N	Sem neutro	○	○	○
N	Sem neutro	○	○	○
L<-PE	Fase/ Terra invertida	●	○	○
L<-PE & PE	Fase/ Terra invertida e Sem ligação à terra	●	○	○
Tensão nominal da tomada		250VAC		
Corrente nominal da tomada		10A		
	Duplo isolamento	CE		
Grau de poluição		2		
Temperatura de funcionamento		0°C-40°C		
Armazenamento		-10°C-50°C		
Humidade		<75%		
Altitude		2000m		
Esta unidade não detetará a inversão ligação à terra/neutro utilização em interiores				
	Não descarte este produto como residuo municipal não classificado, mas coloque-o - num contentor de reciclagem de células fixas para eliminação.			
<input type="radio"/> LED OFF <input type="radio"/> LED ON				

Informazioni sulla sicurezza IT

		ROSSO	ROSSO	ROSSO
L>	OK, Fase a destra	○	●	●
L<	OK, Fase a sinistra	●	●	○
PE	Manca terra	○	○	○
⊥	Manca fase	○	○	○
N	Manca neutro	○	○	○
N	Manca neutro	○	○	○
L<-PE	Fase/Terra invertite	●	○	○
L<-PE & PE	Fase/Terra invertite e terra mancante	●	○	○
Tensione nominale della presa		250VAC		
Corrente nominale della presa		10A		
	Doppio isolamento	CE		
Grado di inquinamento		2		
Temperatura di funzionamento		0°C-40°C		
Conservazione		-10°C-50°C		
Umidità		<75%		
Altitudine		2000m		
Questa unità non rileva l'inversione del neutro di terra uso interno				
	Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano non classificato, ma inserirlo in un contenitore per il riciclaggio delle celle fisse.			
<input type="radio"/> LED SPENTO <input type="radio"/> LED ACCESSO				

Πληροφορίες ασφάλειας EL

		ΚΟΚΚΙΝΟ	ΚΟΚΚΙΝΟ	ΚΟΚΚΙΝΟ
L>	OK, Φάση στη δεξιά πλευρά	○	●	●
L<	OK, Φάση στην αριστερή πλευρά	●	●	○
PE	Λείπει γείωση	○	○	○
⊥	Λείπει φάση	○	○	○
N	Λείπει ουδέτερο	○	○	○
N	Λείπει ουδέτερο	○	○	○
L<-PE	Φάση/Γείωση αναστραμμένες	●	○	○
L<-PE & PE	Φάση/Γείωση αναστραμμένες και λείπει γείωση	●	○	○
Ονομαστική τάση πρίζας		250VAC		
Ονομαστικό ρεύμα πρίζας		10A		
	Διπλά μονωμένο	CE(Πρότυπα Ευρωπαϊκής Συμμόρφωσης)		
Βαθμός Ρύπανσης		2		
Θερμοκρασία Λειτουργίας		0°C-40°C		
Αποθήκευση		-10°C-50°C		
Υγρασία		<75%		
Υψόμετρο		2000m		
Αυτή η μονάδα δεν ανιχνεύει την αντιστροφή του ουδέτερου γείωσης χρήση σε εσωτερικούς χώρους				
	Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα, αλλά αναποθέστε το — σε έναν σταθερό κάδο ανακύκλωσης.			
<input type="radio"/> LED ΣΒΗΣΜΕΝΟ <input type="radio"/> LED ΑΝΑΜΕΜΕΝΟ				

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT UTILISATION FR

⚠ Avertissement :
Faire preuve d'une extrême prudence lors de l'essai de circuits électriques sous tension en raison du risque de blessures causées par une électrocution. Ce produit suppose une connaissance de base de l'électricité de la part de l'utilisateur et ne sont pas responsables des dommages dus à une utilisation incorrecte de ce testeur. Respecter et suivre toutes les règles de sécurité standard du métier et les codes électriques locaux. Si nécessaire, appelez un électricien qualifié pour dépanner et réparer le produit défectueux.

Spécifications
• Plages de fonctionnement AC 230V (±10%), 50Hz-60Hz, <18mA.

Fonctionnement
• Branchez le testeur sur une prise standard de 230V (±10%).
• Consultez les indications sur le testeur et faites correspondre avec la carte sur le testeur.
• Si le testeur indique un problème de câblage, coupez toute alimentation même de la prise et réparez le câblage.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE SU UTILIZACIÓN ES

⚠ Advertencia:
Extrema las precauciones al comprobar los circuitos eléctricos con tensión, ya que hay riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Este producto presupone conocimientos básicos de electricidad por parte del usuario y no se responsabiliza de los daños debidos al uso inadecuado de este comprobador. Observe y siga todas las normas de seguridad estándar de la industria y la normativa eléctrica local. Cuando sea necesario, contacte con un electricista cualificado para que solucione los problemas y repare el producto defectuoso.

Especificaciones
• Rangos de funcionamiento CA 230V (±10%), 50Hz-60Hz, <18mA.

Funcionamiento
• Conecte el comprobador a cualquier toma de corriente estándar de 230V (±10%).
• Observe las indicaciones del comprobador y hágalas coincidir con la tarjeta del comprobador.
• Si el comprobador muestra un problema en el cableado, desconecte la alimentación de la toma de corriente y repare la instalación eléctrica.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR PT

⚠ Advertência:
Seja muito cuidadoso ao testar circuitos elétricos sob tensão devido ao risco de ferimentos por choque elétrico. Este produto assume que o utilizador tem conhecimentos básicos de eletricidade e não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso indevido deste testador. Observe e siga todas as normas de segurança padrão da indústria e os códigos elétricos locais. Quando necessário, recorra a um electricista qualificado para resolver problemas e reparar o produto defeituoso.

Especificações
• Gammas de funcionamento AC 230V (±10%), 50Hz-60Hz, <18mA.

Funcionamento
• Conecte o testador a qualquer tomada padrão de 230V (±10%) volt.
• Veja as indicações no testador e compare com as que se encontram no testador.
• Se o testador indicar um problema de cablagem, então desligue

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DELL'USO IT

⚠ Avvertenza:
Usare la massima cautela quando si testano circuiti elettrici sotto tensione a causa del rischio di lesioni dovute a scosse elettriche. Questo prodotto presuppone una conoscenza di base dell'elettricità da parte dell'utente e non è responsabile di eventuali danni dovuti all'uso improprio di questo tester. Osservare e seguire tutte le norme di sicurezza standard del settore e i codici elettrici locali. Se necessario, rivolgersi a un elettricista qualificato per la risoluzione dei problemi e la riparazione del prodotto difettoso.

Specifiche
• Campi di funzionamento AC 230V (±10%), 50Hz-60Hz, <18mA.

Funzionamento
• Collegare il tester a qualsiasi presa standard da 230V (±10%).
• Osservare le indicazioni del tester e confrontarle con lo schema del tester.
• Se il tester indica un problema di cablaggio, togliere l'alimentazione alla presa e riparare il cablaggio.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ EL

⚠ Προσοχή:
Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν ελέγχετε ηλεκτρικά κυκλώματα υπό τάση, λόγω κινδύνου τραυματισμού από ηλεκτροπληξία. Αυτό το προϊόν προϋποθέτει βασικές γνώσεις νόρμα από τον ηλεκτρισμό από την πλευρά του χρήστη και δεν ευθύνονται για τυχόν τραυματισμούς ή βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση αυτού του testeur. Πρέπει να ακολουθήσετε όλους τους τοπικούς κανόνες ασφαλείας και τους τοπικούς ηλεκτρολογικούς κώδικες. Όταν χρειστεί απορρίμματα, κάλεστε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να αντιμετωπίσει το πρόβλημα και να επιδιορθώσει το ελαττωματικό προϊόν.

Προδιαγραφές
• Συμμότυπη λειτουργίας AC 230V (±10%), 50Hz-60Hz, <18mA.

Λειτουργία
• Εισαγάγετε το tester σε οποιαδήποτε κανονική πρίζα 230V (±10%).
• Δείτε τις ενδείξεις στο tester και αντιστοιχίστε τις με το πρόγραμμα επάνω στο tester.
• Εάν ο tester εντοπίζει πρόβλημα στην καλωδίωση, τότε διακόψτε:
• πλήρως την παροχή του ρεύματος στην πρίζα και απορρίψτε την καλωδίωση.

Conseil de nettoyage :

Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau. Réservez-le : Ne reprendre l'utilisation de l'instrument que lorsqu'il est complètement sec après son nettoyage.

⚠ Note
• Tous les appareils ou équipements du circuit testé doivent être débranchés pour éviter des relevés erronés.
• Ceci n'est pas un instrument de diagnostic complet mais un instrument simple pour détecter presque toutes les conditions de câblage incorrectes courantes probables.
• Faites réparer tous les problèmes indiqués par un électricien qualifié.
• Cet instrument n'indique pas la qualité de la mise à terre.
• Cet instrument ne détecte pas une combinaison de défauts.
• N'indique pas l'inversion des conducteurs neutres et mis à la terre.
• Vérifier le câblage correct de la prise et de toutes les prises connectées à la prise et le circuit de dérivation.
• Ne convient pas à la détection de socket.

Requisitos de limpieza:
Limpielo con un paño humedecido con agua. Húmedecido con agua. Nunca: Reanude su uso sólo cuando esté completamente seco después de limpiarlo.

⚠ Aviso
• Todos los aparatos o equipos del circuito que se está probando deben estar desenchufados para evitar lecturas erróneas.
• No se trata de un instrumento de diagnóstico completo, sino de un instrumento sencillo para detectar prácticamente todas las situaciones de cableado incorrectas más comunes.
• Solucione todos los problemas indicados dirigiéndose a un electricista cualificado.
• No indicará la calidad de la tierra.
• No detectará una combinación de defectos.
• No indicará la inversión de los conductores de conexión a tierra y puesta a tierra.
• Compruebe el correcto cableado del enchufe y de todos los enchufes conectados a distancia en el circuito derivado.
• Restablezca la alimentación de la toma de corriente y vuelva a realizar la prueba.
• No es adecuado para la detección de enchufes.

Requisito de limpeza:
Limpar com um pano humedecido com água. Nota: Volte a utilizá-lo apenas quando estiver completamente seco após ter sido limpo.


⚠ Um aviso
• Todos os aparelhos ou equipamentos no circuito a ser testado devem ser desligados para ajudar a evitar leituras erradas.
• Não é um instrumento de diagnóstico exaustivo, mas um instrumento simples para detectar quase todas as prováveis condições de cablagem improprias.
• Encaminhe todos os problemas indicados a um electricista qualificado.
• Não indicará a qualidade da ligação à terra.
• Não detetará uma combinação de defeitos.
• Não indicará a inversão de condutores de ligação à terra.
• Verifica a correta cablagem de tomadas e de todas as tomadas ligadas remotamente no circuito da ramificação.
• Opera o botão de teste na corrente de perda instalada no circuito. A corrente de perda deve disparar. Se não disparar, não utilize o circuito, consulte um electricista. Se a corrente de perda disparar, neutralizá-lo. De seguida, mira o testador de corrente de perda na tomada a ser testada.
• Não é adequado para detecção de soquete.

Requisiti per la pulizia:
Pulire con un panno inumidito con acqua. Nota: Riprendere l'uso solo quando è completamente asciutto dopo la pulizia.

⚠ Nota
• Tutti gli apparecchi o le apparecchiature presenti sul circuito da testare devono essere scollegati per evitare letture errate.
• Non si tratta di uno strumento diagnostico completo, ma di uno strumento semplice per rilevare quasi tutte le probabili condizioni di cablaggio improprio più comuni.
• Riparare tutti i problemi indicati da un elettricista qualificato.
• Non indica la qualità della terra.
• Non rileva una combinazione di difetti.
• Non indica l'inversione di conduttori collegati a terra o che collegano a terra.
• Verificare il corretto cablaggio della presa e la prese collegata da remoto sul circuito derivato.
• Ripristinare l'alimentazione della presa e ripetere il test.
• Non adatto per il rilevamento della presa.

⚠ Προειδοποίηση
• Όλες οι συσκευές ή ο εξοπλισμός συνδεδεμένα στο κύκλωμα που ελέγχεται θα πρέπει να αποσυνδεθούν από την πρίζα για να αποφευχθούν οι λανθασμένες μετρήσεις.
• Δεν αποτελεί ένα ολοκληρωμένο διαγνωστικό όργανο, αλλά ένα απλό όργανο για τον εντοπισμό σχεδόν όλων των πιθανών συνθηκών κακώς κληρών συνθηκών καλωδίωσης.
• Επισκεφτείτε όλα τα υποδεικνυόμενα προβλήματα σε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
• Δεν υποδεικνύει την ποιότητα γείωσης.
• Δεν ανιχνεύει συνδυασμό προβλημάτων.
• Δεν υποδεικνύει την αντιστροφή αγώνων γείωσης και γειώμενων αγώνων.
• Ελέγξτε για ουσιαστική καλωδίωση της πρίζας και όλων των απομικρομετρικών συνδεδεμένων πριζών στο κύκλωμα διακλάδωσης.
• Επισκεφτείτε την παροχή του ρεύματος στην πρίζα και ελέγξτε ένα.
• Δεν είναι κατάλληλο για ανίχνευση πριζών.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa PL

		CZERWONY	CZERWONY	CZERWONY
L>	OK, Faza po prawej stronie	○	●	●
L<	OK, Faza po prawej stronie	○	●	○
PE	Brak uzziemienia	○	●	○
K	Brak fazy	○	○	○
N	Brak neutralnego	○	○	○
M	Brak neutralnego	●	○	○
L<>PE	Odwrocona faza/uziemienie	○	○	●
L<>PE & PE	Odwrocona faza/ziemia i brak masy	●	●	●
Napięcie znamionowe gniazda		250VAC		
Prąd znamionowy gniazda		10A		
☐ : Podwójna izolacja		CE		
Stopień zanieczyszczenia		2		
Temperatura pracy		0°C - 40°C		
Składowanie		-10°C - 50°C		
Wilgotność		<75%		
Wysokość		2000m		
To urządzenie nie wykryje odwróconej masy neutralnej, do użytku wewnętrznego				
 Nie wyrzucaj tego produktu jako niesklasyfikowanego odpadu komunalnego, ale włóż go - do pojemnika recyklingu ogniw stałych w celu utylizacji.				

○ DIODA WYŁĄCZONA ● DIODA WŁĄCZONA

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE OBSŁUGI PL

⚠️ Ostrzeżenie:

Należy zachować szczególną ostrożność podczas testowania obwodów elektrycznych pod napięciem ze względu na ryzyko obrażeń spowodowanych porażeniem prądem. Ten produkt wymaga podstawowej wiedzy na temat elektryczności ze strony użytkownika i producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek lub uszkodzenia związane z niewłaściwym użyciem tego testera.

Należy przestrzegać wszystkich standardowych zasad bezpieczeństwa oraz lokalnych przepisów elektrycznych. W razie potrzeby należy zawsze wykwalifikowanego elektryka w celu rozwiązania problemów i produktu z wadą

Specyfikacje

• Zakresy pracy AC 230V (±10%), 50Hz- 60Hz, <18mA.

Działanie

- Podłącz tester do dowolnego gniazda w standardzie 230V (±10%).
- Odczytaj wskazania na testercie i dopasuj do karcie na testercie.
- Jeśli tester wskazuje na problem z okablowaniem, należy wykręcić zasilanie gniazda i naprawić okablowanie.
- Przywróć zasilanie do gniazda i ponownie przeprowadź test.



Wymagania dotyczące czyszczenia:

Czyść szmatką zwilżoną wodą.
Uwagi: Wznowić użytkowanie dopiero wtedy, kiedy po wy czyszczeniu będzie całkowicie wyschnięty.

⚠️ A Uwaga

- Wszystkie urządzenia lub sprzęt w testowanym obwodzie powinny być odłączone od prądu, aby uniknąć błędnych odczytów.
- Nie jest to wszechstronny przyrząd diagnostyczny, ale prosty przyrząd do wykrywania prawie wszystkich prawdopodobnych, powszechnych, niewłaściwych stanów okablowania.
- Naprawić wszystkie wskazane uszkodzenia przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie wskazuje jakości uzziemienia.
- Nie wykryje włączonych uszkodzeń.
- Nie wskazuje odwrócenia przewodów uzziemionych i uzziemiaczy.
- Sprawdzaj, czy gniazdo i wszystkie zdalnie podłączone gniazda w odległości obwodu są prawidłowo podłączone.
- Nie nadejść do wykrywania gniazda.

Інформація з техніки безпеки Технічні UA

		ЧЕРВОНИЙ	ЧЕРВОНИЙ	ЧЕРВОНИЙ
L>	Норма, фаза з правого боку	○	●	●
L<	Норма, фаза з лівого боку	○	●	○
PE	Заземлення відсутнє	○	●	○
K	Фаза відсутня	○	○	○
N	Нейтраль відсутня	○	○	○
M	Нейтраль відсутня	●	○	○
L<>PE	Фаза і земля переплутані	○	○	●
L<>PE & PE	Фаза і земля переплутані, заземлення відсутнє	●	●	●
Номинальна напруга розетки		250VAC		
Номинальний струм розетки		10A		
☐ : з подвійною ізоляцією		CE		
Ступінь забруднення		2		
Діапазон робочих температур		0°C - 40°C		
Зберігання		-10°C - 50°C		
Вологість		<75%		
Висота над рівнем моря		2000m		
Цей Пристрій Не Виявляє Заземлення Нейтраль Зміну Полярності використання в приміщенні				
 Не викидайте цей продукт як несортований побутові відходи, помістіть його в спеціальну корзину для утилізації.				

○ СВІТЛОДІОД ВИМКНЕНИЙ ● СВІТЛОДІОД УВМКНЕНИЙ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ UA

⚠️ Попередження:

Будьте обережні під час перевірки електричних ланцюгів під напругою, щоб уникнути травм через ураження електричним струмом. Користування інструментами. Цей продукт, що користується опануваною базою знання в галузі електрики, і не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням цього вимірювального приладу. Дотримуйтеся і виконуйте усі стандарти правила техніки безпеки на виробничих та місцеві електричні правила і норми. У разі необхідності зателефонуйте кваліфікованому електрику для усунення несправностей та ремонту бракованого продукту.

Характеристики

• Робочі діапазони напруги змінного струму 230 В (±10%), 50 Гц- 60 Гц, <18mA.

Експлуатація

- Підключіть тестер до будь-якої звичайної розетки з напругою 230 В (±10%).
- Перегляньте показники на тестері і зіставте їх зі схемою на тестері.
- Якщо тестер виявив проблему з проводкою, тоді
- Від'єднайте розетку від мережі живлення і відремонтуйте проводку.




Вимоги до очищення:

Протріть прилад змоченою у воді гандркою.
Примітка: Прилад можна повторно використовувати тільки після того, як він повністю висохне після очищення.

⚠️ Примітка

- Щоб уникнути помилкових показників, усі прилади або обладнання в ланцюзі, який перевіряється мають бути відключені від мережі.
- Це не універсальний діагностичний інструмент, а звичайний інструмент для виявлення майже всіх можливих поширених несправностей проводки.
- Зверніться до кваліфікованого електрика щоб усунути всі зазначені несправності.
- Не виявляє сукупність дефектів.
- Не визначає якість заземлення.
- Не визначає переплутані заземлення і заземлюючі проводники.
- Перевірте правильність підключення проводів розетки і всіх дистанційно підключених розеток до розгалужуючого ланцюга.
- Відновіть подану живлення до розетки і знову протестуйте.
- Не підходить для виявлення проводки.

Informații privind siguranța RO

		ROSU	ROSU	ROSU
L>	OK, Faza pe dreapta	○	●	●
L<	OK, Faza pe stânga	○	●	○
PE	Masa lipsă	○	●	○
K	Faza lipsă	○	○	○
N	Nulul lipsă	○	○	○
M	Nulul lipsă	●	○	○
L<>PE	Faza/Masa inversată	○	○	●
L<>PE & PE	Faza/Masa inversată și Masa lipsă	●	●	●
Tensiunea nominală la priză		250VAC		
Curent nominal la priză		10A		
☐ : Izolație dublă		CE		
Grad de poluare		2		
Temperatura de funcționare		0°C - 40°C		
Depozitare		-10°C - 50°C		
Umiditate		<75%		
Altitudine		2000m		
Această unitate nu detectează inversarea masei cu nulul, utilizare în interior				
 Nu aruncați acest produs la gunoii menajer neselectat, ci puneți-l într-un coș de colectare separată.				

○ LED STINS ● LED APRINS

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE FOLOSIRE RO

⚠️ Avertizare:

Atenție maximă atunci când testați circuite electrice sub tensiune, din cauza riscului de vădămare prin șocuri electrice. Utilizarea acest produs necesită cunoștințe de bază în domeniul electric din partea utilizatorului, producătorul nefiind răspunzător pentru daunele cauzate de folosirea inadecvată a acestui tester. Respectați și urmați toate regulile privind siguranța care sunt standardizate în industrie, precum și codurile electrice locale. Atunci când este necesar, chemați un electrician calificat pentru a depana și repara produsul defect.

Specificații

• Gamele de funcționare ca. 230V (±10%), 50Hz- 60Hz, <18mA.

Utilizare

- Conectați testerul la orice priză standard 230V (±10%).
- Urmăriți indicațiile de pe tester și vedeți dacă se potrivește.
- Dacă testerul indică o problemă de cablaj, atunci tăiați alimentarea de la priză și reparați cablajul.
- Reconectați alimentarea de la priză și testați din nou.




Ceriințe privind curățarea:

Curățați dispozitivul cu o cârpă umedă.
Note: Folosiți-l numai după ce s-a uscat complet după ce a fost curățat.

⚠️ A Notă

- Toate aparatele sau echipamentele din circuitul testat trebuie să fie scoase din priză pentru a nu genera citiri eronate.
- Nu este un instrument de diagnosticare complex, ci un instrument simplu pentru a detecta aproape toate condițiile de cablaj inadecvat care apare de obicei.
- Chemati un electrician calificat să repare toate problemele indicate.
- Nu va arăta calitatea masei.
- Nu va detecta o combinație de defecțiuni.
- Nu va indica inversarea conductorilor împământați cu cei de împământare.
- Se verifică cablajul corect al prizei și toate prizele conectate de la distanță din ramurile circuitului.
- Nu este potrivit pentru detectarea prizei.

Safety information EN

		RED	RED	RED
L>	OK, Phase on the right side	○	●	●
L<	OK, Phase on the left side	○	●	○
PE	Ground missing	○	●	○
K	Phase missing	○	○	○
N	Neutral missing	○	○	○
M	Neutral missing	●	○	○
L<>PE	Phase / Ground inverted	○	○	●
L<>PE & PE	Phase / Ground inverted and Ground missing	●	●	●
Socket Rated Voltage		250VAC		
Socket Rated Current		10A		
☐ : Double Insulated		CE		
Pollution Degree		2		
Operating Temperature		0°C - 40°C		
Storage		-10°C - 50°C		
Humidity		<75%		
Altitude		2000m		
This Unit Will Not Detect Earth Neutral Reverse				
Indoor use				
 Do not discard this product as an unclassified municipal waste, but put it into a fixed cell recycle bin for disposal.				

○ LED OFF ● LED ON

READ ALL OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USE EN

⚠️ Warning:

Use extreme caution when testing live electrical circuits due to risk of injury from electric shock. This product assumes basic knowledge of electricity on the part of the user and is not responsible for any or damages due to improper use of this tester. Observe and follow all standard industry safety rules and local electrical codes. When necessary call a qualified electrician to troubleshoot and repair the defective product.

Specifications

• Operating ranges AC 230V (±10%), 50Hz- 60Hz, <18mA.

Operation

- Plug the tester into any 230V (±10%) standard socket.
- View the indications on the tester and match with the card on the tester.
- If the tester indicates a wiring problem then turn off all power to the socket and repair wiring.
- Restore power to the socket and retest.



Cleaning Requirement:

Clean it with a cloth dampened with water.
Notes: Resume its use only when it is completely dried out after it is cleaned.

⚠️ Notice

- All appliances or equipment on the circuit being tested should be unplugged to help avoid erroneous readings.
- Not a comprehensive diagnostic instrument but a simple instrument to detect nearly all probable common improper wiring conditions.
- Repair all indicated problems to a qualified electrician.
- Will not indicate quality of ground.
- Will not detect a combination of defects.
- Will not detect reversal of grounded and grounding conductors.
- Check for correct wiring of socket and all remotely connected socket on the branch circuit.
- DonotusetheMANS/CIRCUIT
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- Not suitable for plug-in detection.